



БРЕТО́НСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: В. П. Калыгин

БРЕТО́НСКИЙ ЯЗЫ́К, язык *бретонцев*. Распространён в зап. части *Бретани*. Число говорящих ок. 500 тыс. чел. (1997, оценка).

Б. я. – один из *кельтских языков* (бриттская группа). Выделяют 4 осн. диалекта: леонский, трегьерский, корнуайский (вместе именуемые КЛТ) и ваннский (значительно отличается от трёх других).

В морфологии большую роль играют чередования в анлауте (мутации). Б. я. – *аналитический язык*. Различаются личное и безличное спряжения. Глагольные парадигмы сильно унифицированы. Имеется богатая система местоименных предлогов. Относительно фиксированный *порядок слов*: субъект не может предшествовать глаголу в неотносит. форме. Лексич. заимствования в осн. из латыни и франц. языка.

A a	F f	N n	ù
B b	G g	ñ	V v
Ch ch	H h	O o	W w
C'h c'h	I i	P p	Y y
D d	J j	R r	Z z
E e	K k	S s	
é	L l	T t	
ê	M m	U u	

Бретонский алфавит.

В 11–17 вв. усилилось влияние франц. яз. на Б. я. (особенно на его лексич. состав), зона распространения Б. я. сократилась. В 19 в. были предприняты попытки реформации и кодификации Б. я. (Ж. Ф. Ле Гонидек и др.), прежде всего за счёт устранения франц. заимствований. Лит. язык, созданный в 19 в. на базе КЛТ (с преимущественной ориентацией на леонский диалект), слабо нормирован, в частности отсутствует орфоэпич. норма. Тем не менее на лит. языке издаются книги и журналы. На ваннском диалекте также существует лит-ра.

Письменность на основе лат. алфавита. Древнейшие тексты на Б. я. восходят к 8 в. (*гlossы*).

Литература

Лит.: Hardie D. W. F. A handbook of modern Breton. Cardiff, 1948; Fleuriot L. Le vieux Breton. Eléments d'une grammaire. P., 1964; Jackson K. H. Historical phonology of Breton. Dublin, 1967; Hemon R. Historical morphology and syntax of Breton. Dublin, 1975; idem. Geriadur istorel ar brezhoneg. 2nd ed. Qumper, 1979; Favereau F. Grammaire du Breton contemporain. S. l., 1997; Broudic F. Histoire de la langue bretonne. Rennes, 1999.

Словари: Delaporte R. Elementary Breton-English and English-Breton dictionary. Lesneven, 1995.